

VOLTECO S.P.A		Aktualizacja nr1 Data aktualizacji 13/03/2026 Pierwsze opracowanie Wydrukowano 16/03/2026 Strona nr 1 / 12		PL
CB14 - AQUASCUD 501 SZARY				
Karta charakterystyki				
Zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia REACH - Rozporządzenie (UE) 2020/878				
SEKCJA 1. Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa				
1.1. Identyfikator produktu				
Kod:	CB14			
Nazwa	AQUASCUD 501 SZARY			
1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane				
Opis/Zastosowanie	Włóknina płynna membrana hydroizolacyjna na bazie żywic syntetycznych			
1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki				
Firma spółki	VOLTECO S.P.A			
Adres	via delle industrie 47			
Miejscowość i kraj	31050	Ponzano Veneto	(TV)	
		Italia		
	tel.	04229663		
Adres poczty elektronicznej kompetentnej osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki	volteco@volteco.it			
1.4. Numer telefonu alarmowego				
W sprawie pilnych informacji zwrócić się do	112 w przypadku zatrucia nagłego/ in case of emergency poisoning			
SEKCJA 2. Identyfikacja zagrożeń				
2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny				
Produkt nie został zaklasyfikowany jako stwarzający zagrożenie zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1272/2008 (CLP). W każdym razie produkt, zawierając substancje niebezpieczne w stężeniu odpowiadającym przepisom sekcji 3, wymaga sporządzenia karty zawierającej dane bezpieczeństwa ze stosownymi informacjami zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2020/878.				
Klasyfikacja i wskazówki zagrożenia:	--			
2.2. Elementy oznakowania				
Oznakowanie ostrzegawcze w myśl Rozporządzenia (WE) 1272/2008 (CLP) wraz z późniejszych zmianami.				
Piktogramy określające rodzaj zagrożenia:				
Hasło ostrzegawcze: --				
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:				
EUH210	Karta charakterystyki dostępna na żądanie.			
EUH208	Zawiera: MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2-METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1) 1,2-BENZOIZOTIAZOLIN-3-ON			
	Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.			
Zwroty wskazujące środki ostrożności:				
LZO (Dyrektywa 2004/42/WE) :				
Pokrycia jakościowe jednoskładnikowe.				
LZO w g/litr w produkcie gotowym do użytku :		20,00		
Dopuszczalne wartości :		140,00		
2.3. Inne zagrożenia				

EPY 12.1.0 - SDS 1004.14

VOLTECO S.P.A		Aktualizacja nr1 Data aktualizacji 13/03/2026 Pierwsze opracowanie Wydrukowano 16/03/2026 Strona nr 2 / 12		PL
CB14 - AQUASCUD 501 SZARY				
SEKCJA 2. Identyfikacja zagrożeń ... / >>				
Na podstawie dostępnych danych, produkt nie zawiera PBT lub vPvB ≥ 0,1%.				
Produkt nie zawiera substancji mających właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego w stężeniu ≥ 0,1%.				
SEKCJA 3. Skład/informacja o składnikach				
3.2. Mieszaniny				
Zawiera:				
Identyfikacja		x = Stęż. %	Klasyfikacja (WE) 1272/2008 (CLP)	
2-BUTOKSYETANOL				
INDEKS	603-014-00-0	2 ≤ x < 2,5	Acute Tox. 3 H331, Acute Tox. 4 H302, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315	
WE	203-905-0		LD50 Doustnie: 1200 mg/kg, ATE Wdychanie mgły/pyłu: 0,501 mg/l	
CAS	111-76-2			
Rej. REACH	01-2119475108-36-XXXX			
1,2-BENZOIZOTIAZOLIN-3-ON				
INDEKS	613-088-00-6	0 < x < 0,036	Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 4 H302, Eye Dam. 1 H318, Skin Irrit. 2 H315,	
WE	220-120-9		Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=1, Aquatic Chronic 1 H410 M=1	
CAS	2634-33-5		Skin Sens. 1A H317: ≥ 0,036%	
Rej. REACH	01-2120761540-60		LD50 Doustnie: 450 mg/kg, LC50 Wdychanie mgły/pyłu: 0,21 mg/l/4h	
MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1)				
INDEKS	613-167-00-5	0 < x < 0,0015	Acute Tox. 2 H310, Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1B	
WE			H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400 M=100,	
CAS	55965-84-9		Aquatic Chronic 1 H410 M=100, Nota klasyfikacyjna wg załącznika VI do	
Rej. REACH	01-2120764691-48-XXXX		rozporządzenia CLP: B	
			Skin Corr. 1 H314: ≥ 0,6%, Skin Irrit. 2 H315: ≥ 0,6% - < 0,6%, Skin Sens. 1A	
			H317: ≥ 0,0015%, Eye Dam. 1 H318: ≥ 0,6%, Eye Irrit. 2 H319: ≥ 0,6%	
			LD50 Doustnie: >50 mg/kg, LD50 Skórne: >50 mg/kg, LC50 Wdychanie	
			mgły/pyłu: 0,31 mg/l/4h	
Pełne znaczenie symboli zagrożenia (H) ujęto w sekcji 16 karty.				
SEKCJA 4. Środki pierwszej pomocy				
4.1. Opis środków pierwszej pomocy				
Nie są przewidziane efekty wymagające wdrożenia szczególnych środków pierwszej pomocy. Poniższe informacje są praktycznymi zaleceniami prawidłowego zachowania w razie kontaktu z substancją chemiczną również nie niebezpieczną.				
W razie wątpliwości lub w przypadku wystąpienia objawów należy skontaktować się z lekarzem i pokazać mu ten dokument.				
W razie wystąpienia ciężkich objawów, natychmiast poprosić o udzielenie pomocy lekarskiej.				
OCZY: W razie obecności soczewek kontaktowych, należy je wyjąć, jeśli działanie to może być wykonane z łatwością. Natychmiast płukać, przytrzymując odchyłone powieki, dużą ilością wody przez przynajmniej 15 minut. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.				
SKÓRA: Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Natychmiast przemyć dużą ilością bieżącej wody (oraz mydła – jeśli to możliwe). Zasięgnąć porady opiekę lekarza. Uniknąć dalszego kontaktu ze skażoną odzieżą.				
SPOŻYCIE: Wywołać wymioty tylko za wskazaniem lekarza. Nie podawać niczego doustnie, jeżeli narazony jest w stanie nieprzytomności. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.				
INHALACJA: Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, z daleka od miejsca wypadku. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.				
Środki ochronne dla ratowników				
Dobrym zwyczajem dla ratownika udzielającego pomocy osobie narażonej na działanie substancji chemicznej lub mieszaniny jest użycie środków ochrony indywidualnej. Charakter środków ochrony indywidualnej zależy od poziomu niebezpieczeństwa substancji lub mieszaniny, sposobu narażenia i stopnia skażenia. Jeśli nie są obecne inne, bardziej szczegółowe wskazówki, zaleca się użycie rękawiczek jednorazowych, chroniących w razie ewentualnego kontaktu z płynami biologicznymi. Rodzaje ŚOI odpowiednich dla charakterystyki danej substancji lub mieszaniny zostały opisane w sekcji 8.				
4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia				
Specyficzne informacje odnośnie symptomów i wpływów spowodowanych przez produkt nie są znane.				
EFEKTY OPÓŹNIONE: Na podstawie obecnie dostępnych informacji nie są znane żadne przypadki opóźnionych efektów po wystąpieniu narażenia na działanie produktu.				
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14				

VOLTECO S.P.A CB14 - AQUASCUD 501 SZARY		Aktualizacja nr1 Data aktualizacji 13/03/2026 Pierwsze opracowanie Wydrukowano 16/03/2026 Strona nr 3 / 12	PL
SEKCJA 4. Środki pierwszej pomocy ... / >>			
4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym			
W przypadku wystąpienia ostrych lub opóźnionych objawów należy skonsultować się z lekarzem.			
Środki, jakie należy mieć do dyspozycji w miejscu pracy w celu umożliwienia konkretnego i natychmiastowego leczenia			
Bieżąca woda do przemywania skóry i oczu.			
SEKCJA 5. Postępowanie w przypadku pożaru			
5.1. Środki gaśnicze			
ZALECANE ŚRODKI GAŚNICZE			
Zwykłe środki gaśnicze: dwutlenek węgla, piana, proszki gaśnicze i mgła wodna.			
NIE ZALECANE ŚRODKI GAŚNICZE			
Żaden.			
5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną			
ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z EKSPOZYCJĄ NA POŻAR			
Unikać wdychania produktów rozkładu.			
5.3. Informacje dla straży pożarnej			
WSKAZÓWKI OGÓLNE			
Pojemniki chłodzić strumieniami wody, aby zapobiec rozkładowi produktu i powstaniu substancji potencjalnie szkodliwych dla zdrowia.			
Wyposażenie ochrony przeciwpożarowej należy stosować zawsze w komplecie. Zebrać mieszaninę gaśniczą nie odprowadzając do kanalizacji. Zanieczyszczoną wodę i pozostałości gaśnicze skierować do zniszczenia zgodnie z obowiązującymi normami.			
WYPOSAŻENIE OCHRONNE			
Stosowna odzież przeznaczona do akcji przeciwpożarowej, tj aparat powietrzny butlowy ze sprężonym powietrzem i otwartym obwodem (EN 137), odzież ogniodoporna (EN469), rękawice ogniodoporne (EN659) i obuwie wysokie dla strażaków (HO A29 lub A30).			
SEKCJA 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska			
6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych			
O ile nie ma zagrożeń zatrzymać uwolnienie.			
Stosować odpowiednie środki ochrony (ze środkami ochrony indywidualnej włącznie tak, jak podano w sekcji 8 karty charakterystyki), aby zapobiec zakażeniom skóry, oczu i odzieży osobistej. Niniejsze wskazówki odnoszą się do osób uczestniczących w obrocie substancją, jak również w przypadku sytuacji awaryjnej.			
6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska			
Unikać przedostania się produktu do kanalizacji, do wód powierzchniowych i do wód gruntowych.			
6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia			
Odpompować uwolniony produkt i przelać do odpowiedniego pojemnika. Sprawdzić kompatybilność materiału pojemników tak, jak podano w sekcji 10. Zebrać pozostałości stosując substancję sorpcyjną.			
Wprowadzić wentylację w miejscu zanieczyszczonym uwolnieniem. Likwidacja zanieczyszczonego materiału winna się odbywać zgodnie z wytycznymi zawartymi w punkcie 13.			
6.4. Odniesienia do innych sekcji			
Ewentualne informacje odnośnie do ochrony indywidualnej i postępowaniem z odpadami podano w punktach 8 i 13.			
SEKCJA 7. Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie			
7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania			
Przed manipulowaniem produktem należy zapoznać się ze wszelkimi wskazówkami zawartymi w niniejszej karcie charakterystyki. Unikać uwolnienia produktu do środowiska. Podczas stosowania nie palić tytoniu, nie pić, nie jeść. Zanieczyszczoną odzież i środki ochrony zdjąć przed spożyciem posiłków w wydzielonych strefach.			
7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności			
Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku. Przechowywać pojemniki zamknięte w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, chroniąc przed działaniem promieniowania słonecznego. Przechowywać pojemniki z dala od materiałów nie kompatybilnych, postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji 10.			
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A				Aktualizacja nr1 Data aktualizacji 13/03/2026 Pierwsze opracowanie Wydrukowano 16/03/2026 Strona nr 4 / 12		PL
CB14 - AQUASCUD 501 SZARY						
SEKCJA 7. Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie ... / >>						
7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe						
Brak						
SEKCJA 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej						
8.1. Parametry dotyczące kontroli						
Odniesienia do przepisów:						
ALB	Shqipëria	VENDIM Nr. 522, datë 6.8.2014 PËR MIRATIMIN E RREGULLORES “PËR MBROJTJEN E SIGURISË DHE SHËNETIT TË PUNËMARRËSVE NGA RISQET E LIDHURA ME AGJENTËT KIMIKË NË PUNË”				
DEU	Deutschland	WirkungDosisNOAELMAK-und BAT-Werte-Liste 2024 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe				
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2024				
HRV	Hrvatska	PRAVILNIK O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O ZAŠTITI RADNIKA OD IZLOŽENOSTI OPASNIM KEMIKAJIJAMA NA RADU, GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA IZLOŽENOSTI I BIOLOŠKIM GRANIČNIM VRIJEDNOSTIMA				
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81				
POL	Polska	ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZINY, PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 24 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy				
ROU	România	HOTĂRÂRE nr. 179 din 28 februarie 2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 1.093/2006 privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate pentru protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți ca				
SVN	Slovenija	Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu. Ljubljana, četrtek 4. 4. 2024				
EU	OEL EU	Dyrektywa (UE) 2022/431; Dyrektywa (UE) 2019/1831; Dyrektywa (UE) 2019/130; Dyrektywa (UE) 2019/983; Dyrektywa (UE) 2017/2398; Dyrektywa (UE) 2017/164; Dyrektywa 2009/161/UE; Dyrektywa 2006/15/WE; Dyrektywa 2004/37/WE; Dyrektywa 2000/39/WE; Dyrektywa 98/24/WE; Dyrektywa 91/322/EWG.				
MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1)						
Wartość progową						
Rodzaj	Państwo	NDS/8godz		NDSCh/15min		Uwagi / Obserwacje
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
MAK	DEU	0,2		0,4		WDYCH
NDS/NDSCh	POL	0,2		0,4		SKÓRA

EPY 12.1.0 - SDS 1004.14

SEKCJA 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej ... / >>

2-BUTOKSYETANOL								
Wartość progową								
Rodzaj	Państwo	NDS/8godz		NDSCh/15min		Uwagi / Obserwacje		
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm			
TLV	ALB	98	20	246	50	SKÓRA		
VLA	ESP	98	20	245	50	SKÓRA		
GVI/KGVI	HRV	98	20	246	50	SKÓRA		
VLEP	ITA	98	20	246	50	SKÓRA		
TLV	ROU	98	20	246	50	SKÓRA		
MV	SVN	98	20	246	50	SKÓRA		
OEL	EU	98	20	246	50	SKÓRA		
Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku – PNEC								
Wartość w wodzie słodkiej						8,8	mg/l	
Wartość w wodzie morskiej						0,88	mg/l	
Wartość dla osadów w wodzie słodkiej						34,6	mg/kg	
Wartość dla osadów w wodzie morskiej						3,46	mg/kg	
Wartość dla wody, wydzielanie okresowe						26,4	mg/l	
Wartość dla mikroorganizmów STP						463	mg/l	
Wartość dla łańcucha pokarmowego (zatrucie wtórne)						0,02	mg/kg	
Wartość dla kompartmentu lądowego						2,33	mg/kg	
Zdrowie - Pochodny poziom niepowodujący zmian - DNEL / DMEL								
Droga Narażenia	Oddziaływania na konsumentów				Oddziaływania na pracowników			
	Ostre lokalne	Ostre systemowe	Przewlekłe lokalne	Przewlekłe system	Ostre lokalne	Ostre systemowe	Przewlekłe lokalne	Przewlekłe system
Doustnie				6,3 mg/kg				
Wdychanie	147 mg/m3	426 mg/m3		59 mg/m3	246 mg/m3	1091 mg/m3		98 mg/m3
Skóra		89 mg/kg		75 mg/kg		89 mg/kg		

Legenda:
(C) = CEILING ; WDYCH = Frakcja Wdychana ; RESPIR = Frakcja Respirabilna ; TCHAW = Frakcja Tchawiczna.
VND = zidentyfikowano zagrożenie, ale nie ma dostępnego DNEL/PNEC ; NEA = nie przewidziano żadnego narażenia ; NPI = nie zidentyfikowano żadnych zagrożeń ; LOW = niskie niebezpieczeństwo ; MED = średnie niebezpieczeństwo ; HIGH = wysokie niebezpieczeństwo.

8.2. Kontrola narażenia

Ponieważ ochrona powinna być realizowana przede wszystkim przez zastosowanie odpowiednich rozwiązań technicznych, zamiast stosowania środków ochrony indywidualnej, należy zapewnić wydajną wentylację na stanowisku pracy stosując efektywną instalację wyciągową lokalną.

OCHRONA RĄK
Stosować rękawice ochronne kategorii III.
Przy wyborze materiału na rękawice robocze (patrz norma EN 374) należy wziąć pod uwagę następujące kwestie: kompatybilność, degradacja, czas przenikanie.
W przypadku preparatów odporność rękawic ochronnych musi być przetestowana przed ich stosowaniem, bo ich wytrzymałość nie jest przewidywalna. Czas zużycia rękawic zależy jest od czasu i okoliczności użytkowania.

OCHRONA SKÓRY
Stosować odzież ochronną z długimi rękawami i obuwie ochronne dla celów profesjonalnych kategorii I zgodnie z rozporządzeniem I (p. Rozporządzenie 2016/425 i norma EN ISO 20344). Po zdjęciu odzieży ochronnej wymyć powierzchnię ciała wodą i mydłem.

OCHRONA OCZU
Zaleca się stosować okulary ochronne w szczelnej obudowie (patrz norma EN ISO 16321).

OCHRONA DRÓG ODDECHOWYCH
Środki ochrony dróg oddechowych należy stosować w przypadku gdy zastosowane środki techniczne nie są wystarczające do ochrony pracowników przed warunkami przekraczającymi wartości dopuszczalne. Zaleca się stosować maskę z filtrem typu A, dobór klasy (1, 2 lub 3) do ustalenia w zależności od dopuszczalnego stężenia użytkowego. (patrz norma EN 14387).
Jeżeli rozpatrywana substancja uznawana jest za bezwonną lub wartości dopuszczalne NDS/NDN mają wartość niższą niż próg jej wykrywalności, a także w przypadku awarii, należy stosować sprzęt izolujący autonomiczny zasilany sprężonym powietrzem z otwartym obiegiem zgodnie z normą EN 137 lub sprzęt izolujący z doprowadzeniem czystego powietrza zgodnie z normą EN 138. Wybór stosownego środka ochronnego dróg oddechowych powinien być zgodny z normą EN 529.

KONTROLE NARAŻENIA ŚRODOWISKA
Należy wykonywać pomiary emisji wynikających z urządzeń wentylacyjnych i z procesów roboczych, zgodnie z rozporządzeniami w sprawie ochrony środowiska.

VOLTECO S.P.A		Aktualizacja nr1 Data aktualizacji 13/03/2026 Pierwsze opracowanie Wydrukowano 16/03/2026 Strona nr 6 / 12		PL
CB14 - AQUASCUD 501 SZARY				
SEKCJA 9. Właściwości fizyczne i chemiczne				
9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych				
Właściwosci	Wartość	Informacje		
Stan skupienia	ciecz	Substancja:WODA		
Kolor	szary			
Zapach	charakterystyczny			
Temperatura topnienia/krzepnięcia	niedostępne			
Początkowa temperatura wrzenia	100 °C			
Palność materiałów	niedostępne			
Dolna granica wybuchowości	niedostępne			
Górna granica wybuchowości	niedostępne			
Temperatura zapłonu	67 °C			
Temperatura samozapłonu	490 °C			
Temperatura rozkładu	niedostępne	Temperatura: 20 °C		
pH	niedostępne			
Lepkość kinematyczna	niedostępne			
Lepkość dynamiczna	50000 mPas			
Rozpuszczalność	Miscibile con acqua			
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	niedostępne			
Prężność par	23 hPa			
Gęstość i/lub gęstość Względna	1,4-1,5 g/cm3			
Względna gęstość pary	niedostępne			
Charakterystyka cząsteczek	nie dotyczy			
9.2. Inne informacje				
9.2.1. Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego				
Brak				
9.2.2. Inne właściwości bezpieczeństwa				
LZO (Dyrektywa 2004/42/WE) :	1,35 %			
VOC (direttiva 2004/42/CE)	15-20 g/l			
SEKCJA 10. Stabilność i reaktywność				
10.1. Reaktywność				
W zalecanych warunkach użytkowania nie istnieją szczególne zagrożenia odnośnie do reakcji z innymi substancjami.				
2-BUTOKSYETANOL				
Rozkłada się pod wpływem działania ciepła.				
10.2. Stabilność chemiczna				
Produkt stabilny w zalecanych warunkach użytkowania i składowania.				
10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji				
Nie przewiduje się niebezpiecznych reakcji w zalecanych warunkach użytkowania i składowania.				
2-BUTOKSYETANOL				
Może reagować w sposób niebezpieczny z: aluminium, czynniki utleniające. Tworzy nadtlenki z: powietrze.				
10.4. Warunki, których należy unikać				
Żadnych. Postępować jednak zgodnie z zasadami bezpieczeństwa w stosunku do chemikaliów.				
2-BUTOKSYETANOL				
Unikać wystawienia na działanie: źródła ciepła, otwarte płomienie.				
10.5. Materiały niezgodne				

EPY 12.1.0 - SDS 1004.1

VOLTECO S.P.A

CB14 - AQUASCUD 501 SZARY

Aktualizacja nr1

Data aktualizacji 13/03/2026

Pierwsze opracowanie

Wydrukowano 16/03/2026

Strona nr 8 / 12

PL

SEKCJA 11. Informacje toksykologiczne ... / >>

MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1)
1,2-BENZOIZOTIAZOLIN-3-ON

Działanie uczulające na skórę

1,2-BENZOIZOTIAZOLIN-3-ON

1,2-benzizotiazol-3(2H)-ON :

• Na zwierzętach: Słabe działanie uczulające w przypadku kontaktu ze skórą. (Metoda: LLNA, Topo)

Silne działanie uczulające w przypadku kontaktu ze skórą. (Metoda: Wytyczne OECD 406 dotyczące testów

Test maksymalizacyjny na świnie morskiej) (80 %)

Nie działa uczulająco na skórę (Metoda: Wytyczne OECD 406 Test Buehlera, Piggy

Indii) (82 %)

• U ludzi: zaobserwowano alergię skórą.

DZIAŁANIE MUTAGENNE NA KOMÓRKI ROZRODCZE

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

DZIAŁANIE RAKOTWÓRCZE

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

SZKODLIWE DZIAŁANIE NA ROZRODCZOŚĆ

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

DZIAŁANIE TOKSYCZNE NA NARZĄDY DOCELOWE - NARAŻENIE JEDNORAZOWE

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

DZIAŁANIE TOKSYCZNE NA NARZĄDY DOCELOWE - NARAŻENIE POWTARZANE

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

ZAGROŻENIE SPOWODOWANE ASPIRACJĄ

Nie spełnia kryteriów klasyfikacyjnych dla tej klasy zagrożenia

11.2. Informacje o innych zagrożeniach

W oparciu o dostępne dane, produkt nie zawiera substancji wymienionej w głównych europejskich wykazach potencjalnych lub podejrzanych substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, których wpływ na zdrowie człowieka podlega ocenie.

SEKCJA 12. Informacje ekologiczne

Przy stosowaniu preparatu przestrzegać zasad dobrej praktyki przemysłowej, unikając zrzutów do środowiska. W wypadku przedostania się produktu do cieków wodnych lub albo w wypadku zanieczyszczenia gleby lub roślinności, zawiadomić odpowiednie władze.

12.1. Toksyczność

2-BUTOKSYETANOL

LC50 - Ryby

EC50 - Skorupiaki

EC50 - Glony / Rośliny Wodne

NOEC przewlekła Ryby

NOEC przewlekła Skorupiaki

1490 mg/l/96h Lepomis macrochirus

1815 mg/l/48h Daphnia magna

911 mg/l/72h Pseudokirchneriella subcapitata

100 mg/l Danio rerio

100 mg/l Daphnia magna

1,2-BENZOIZOTIAZOLIN-3-ON

LC50 - Ryby

EC50 - Skorupiaki

EC50 - Glony / Rośliny Wodne

NOEC przewlekła Glony/Rośliny Wodne

2,15 mg/l/96h Oncorhynchus mykiss

2,94 mg/l/48h Daphnia magna

0,11 mg/l/72h Pseudokirchneriella subcapitata

0,0403 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

2-BUTOKSYETANOL

Rozpuszczalność w wodzie

Łatwo degradowalny

1000 - 10000 mg/l

96% (14 d)

EPY 12.1.0 - SDS 1004.14

VOLTECO S.P.A CB14 - AQUASCUD 501 SZARY		Aktualizacja nr1 Data aktualizacji 13/03/2026 Pierwsze opracowanie Wydrukowano 16/03/2026 Strona nr 9 / 12	PL
SEKCJA 12. Informacje ekologiczne ... / >>			
1,2-BENZOIZOTIAZOLIN-3-ON Rozpuszczalność w wodzie1153 mg/l Łatwo degradowalny MASA POREAKCYJNA 5-CHLORO-2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU I 2- METYLO-2H-IZOTIAZOL-3-ONU (3:1) NIE łatwo degradowalny			
12.3. Zdolność do bioakumulacji			
2-BUTOKSYETANOL Współczynnik podziału: n-oktanol/woda0,83 BCF3 1,2-BENZOIZOTIAZOLIN-3-ON Współczynnik podziału: n-oktanol/woda0,7			
12.4. Mobilność w glebie			
2-BUTOKSYETANOL Współczynnik podziału: gleba/woda8 1,2-BENZOIZOTIAZOLIN-3-ON Współczynnik podziału: gleba/woda0,8			
12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB			
Na podstawie dostępnych danych, produkt nie zawiera PBT lub vPvB ≥ 0,1%.			
12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego			
W oparciu o dostępne dane, produkt nie zawiera substancji wymienionej w głównych europejskich wykazach potencjalnych lub podejrzewanych substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, których wpływ na środowisko podlega ocenie.			
12.7. Inne szkodliwe skutki działania			
Brak			
SEKCJA 13. Postępowanie z odpadami			
13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów			
W miarę możliwości, przekazać do utylizacji. Pozostałości produktu należą do odpadów specjalnych nie klasyfikowanych jako niebezpieczne. Usuwanie odpadów należy przekazać firmie posiadającej stosowne zezwolenia na gospodarkę odpadami, w rozumieniu narodowych i ewentualnie miejscowych przepisów. Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (tekst jednolity Dz.U. 2016 poz. 1987). Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U. 2013 poz. 888 z późniejszymi zmianami). Postępowanie z odpadami powstałymi w wyniku użycia lub rozproszenia tego produktu powinno być zorganizowane zgodnie z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa pracy. Informacje na temat możliwej konieczności użycia środków ochrony indywidualnej znajdują się w sekcji 8. ZANIECZYSZCZONE OPAKOWANIA Zanieczyszczone opakowania należy przekazać do utylizacji lub likwidacji w rozumieniu narodowych przepisów w sprawie gospodarki odpadami.			
SEKCJA 14. Informacje dotyczące transportu			
Produkt nie jest niebezpieczny w myśl rozporządzeń obowiązujących w dziedzinie transportu towarów niebezpiecznych: drogowego (A.D.R.), morskiego (IMDG Code) i lotniczego (IATA).			
14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID			
nie dotyczy			
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN			
nie dotyczy			
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14			

VOLTECO S.P.A		Aktualizacja nr1 Data aktualizacji 13/03/2026 Pierwsze opracowanie Wydrukowano 16/03/2026 Strona nr 10 / 12		PL
CB14 - AQUASCUD 501 SZARY				
SEKCJA 14. Informacje dotyczące transportu ... / >>				
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie				
nie dotyczy				
14.4. Grupa pakowania				
nie dotyczy				
14.5. Zagrożenia dla środowiska				
nie dotyczy				
14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników				
nie dotyczy				
14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO				
Nie dotyczy				
SEKCJA 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych				
15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny				
Kategoria Seveso - Dyrektywa 2012/18/UE:		Brak		
Restrykcje odnośnie produktu lub substancji zawartych zgodnie z Załącznikiem XVII Rozporządzenia (WE) 1907/2006				
Substancje zawarte				
Punkt		75		
Rozporządzenie (UE) 2019/1148 - w sprawie wprowadzania do obrotu i stosowania prekursorów materiałów wybuchowych				
nie dotyczy				
Substancje na Liście Kandydackiej (Art. 59 REACH)				
Na podstawie dostępnych danych, produkt nie zawiera SVHC ≥ 0,1%.				
Substancje podlegające autoryzacji (Załącznik XIV REACH)				
Brak				
Substancje podlegające powiadomieniu o wywozie Rozporządzenie (UE) 649/2012:				
Brak				
Substancje podlegające Konwencji Rotterdamskiej:				
Brak				
Substancje podlegające Konwencji Sztokholmskiej:				
Brak				
Kontrole Lekarskie				
Brak				
LZO (Dyrektywa 2004/42/WE) :				
Pokrycia jakościowe jednoskładnikowe.				
15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego				
Dla mieszaniny/substancji wskazanych w sekcji 3 nie została przeprowadzona ocena bezpieczeństwa chemicznego.				
SEKCJA 16. Inne informacje				
Tekst wskazówek zagrożenia (H), podanych w rozdziale 2-3 niniejszej karty:				
Acute Tox. 2		Toksyczność ostra, kategorii 2		
Acute Tox. 3		Toksyczność ostra, kategorii 3		
Acute Tox. 4		Toksyczność ostra, kategorii 4		
EPY 12.1.0 - SDS 1004.14				

CB14 - AQUASCUD 501 SZARY

SEKCJA 16. Inne informacje ... / >>

Skin Corr. 1B	Działanie żrące na skórę, kategorii 1B
Skin Corr. 1C	Działanie żrące na skórę, kategorii 1C
Skin Corr. 1	Działanie żrące na skórę, kategorii 1
Eye Dam. 1	Poważne uszkodzenie oczu, kategorii 1
Eye Irrit. 2	Działanie drażniące na oczy, kategorii 2
Skin Irrit. 2	Drażniące na skórę, kategorii 2
Skin Sens. 1A	Działanie uczulające na skórę, kategorii 1A
Aquatic Acute 1	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, ostra toksyczność, kategorii 1
Aquatic Chronic 1	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, przewlekła toksyczność, kategorii 1
H310	Grozi śmiercią w kontakcie ze skórą.
H330	Wdychanie grozi śmiercią.
H301	Działa toksycznie po połknięciu.
H331	Działa toksycznie w następstwie wdychania.
H302	Działa szkodliwie po połknięciu.
H314	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
EUH210	Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

LEGENDA:

- ADR: Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych
- ATE / STO: Szacunkowa Toksyczność Ostra
- CAS: Numer Chemical Abstract Service
- CE50: Stężenie efektywne dla 50% populacji badawczej
- CE: Numer identyfikacyjny w ESIS (Europejski Wykaz Istniejących Substancji)
- CLP: Rozporządzeniu (WE) 1272/2008
- DNEL: Pochodny poziom niepowodujący zmian
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalny Zharmonizowany System
- IATA DGR: Przepisy dotyczące transportu materiałów niebezpiecznych w międzynarodowym transporcie lotniczym
- IC50: Stężenie immobilizacyjne dla 50% populacji badawczej
- IMDG: Międzynarodowy transport morski towarów niebezpiecznych
- IMO: Międzynarodowa Organizacja Morska
- INDEKS: Numer indeksu w Aneksie VI tekstu CLP
- LC50: Stężenie śmiertelne dla 50% populacji badawczej
- LD50: Dawka śmiertelna dla 50% populacji badawczej
- LZO: Związek organiczny lotny
- OEL: Dopuszczalna wartość narażenia zawodowego
- PBT: Trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne
- PEC: Przewidywane stężenie w środowisku
- PEL: Przewidywany poziom narażenia
- PMT: Trwałe, mobilne i toksyczne
- PNEC: Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku
- REACH: Rozporządzeniu (WE) 1907/2006
- RID: Regulamin międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych
- TLV: Wartość progową
- TLV WAR. PUŁAP.: stężenie, które nie może być w środowisku pracy przekroczone w żadnym momencie.
- TWA: Granica ważona średnia ekspozycji
- TWA STEL: Granica krótkotrwałego ryzyka zawodowego
- vPvB: Bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji
- vPvM: Bardzo trwałe i bardzo mobilne
- WGK: Wassergefährungsklassen (Deutschland).

BIBLIOGRAFIA POWSZECHNA:

1. Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego (REACH)
2. Rozporządzenie (WE) 1272/2008 Parlamentu Europejskiego (CLP)
3. Rozporządzenie (UE) 2020/878 (Załącznik II do rozporządzenia REACH)
4. Rozporządzenie (WE) 790/2009 Parlamentu Europejskiego (I Atp. CLP)
5. Rozporządzenie (UE) 286/2011 Parlamentu Europejskiego (II Atp. CLP)
6. Rozporządzenie (UE) 618/2012 Parlamentu Europejskiego (III Atp. CLP)
7. Rozporządzenie (UE) 487/2013 Parlamentu Europejskiego (IV Atp. CLP)
8. Rozporządzenie (UE) 944/2013 Parlamentu Europejskiego (V Atp. CLP)
9. Rozporządzenie (UE) 605/2014 Parlamentu Europejskiego (VI Atp. CLP)
10. Rozporządzenie (UE) 2015/1221 Parlamentu Europejskiego (VII Atp. CLP)
11. Rozporządzenie (UE) 2016/918 Parlamentu Europejskiego (VIII Atp. CLP)

SEKCJA 16. Inne informacje ... / >>

12. Rozporządzenie (UE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Rozporządzenie (UE) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Rozporządzenie (UE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Rozporządzenie (UE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Rozporządzenie delegowane (UE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Rozporządzenie (UE) 2019/1148
18. Rozporządzenie delegowane (UE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Rozporządzenie delegowane (UE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Rozporządzenie delegowane (UE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Rozporządzenie delegowane (UE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Rozporządzenie delegowane (UE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Rozporządzenie delegowane (UE) 2023/707
24. Rozporządzenie delegowane (UE) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Rozporządzenie delegowane (UE) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Rozporządzenie delegowane (UE) 2024/197 (XXI Atp. CLP)
27. Rozporządzenie delegowane (UE) 2024/2564 (XXII Atp. CLP)
28. Rozporządzenie (UE) 2024/2865

- The Merck Indeks. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Strona Web IFA GESTIS
- Strona Web Agencja ECHA
- Baza danych modeli SDS dla środków chemicznych - Ministerstwo Zdrowia oraz ISS (Istituto Superiore di Sanità) - Włochy

Uwaga dla użytkownika:

Informacje zawarte w niniejszej karcie oparte są o wiedzę, którą dysponujemy na dzień opracowania ostatniej wersji karty.

Użytkownik powinien sprawdzić, czy podane informacje są prawidłowe i wyczerpujące w stosunku do specyficznego zastosowania produktu.

Niniejszego dokumentu nie wolno utożsamiać z gwarancją dowolnej specyficznej właściwości produktu.

Ponieważ producent nie ma możliwości bezpośredniej kontroli nad użyciem produktu, użytkownik ma obowiązek dostosować się na własną odpowiedzialność do prawa i zarządzeń obowiązujących w sprawie higieny i bezpieczeństwa. Producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe zastosowanie produktu.

Zapewnić odpowiednie przeszkolenie osobom wyznaczonym do manipulacji produktami chemicznymi.

METODY OBLICZENIOWE DO KLASYFIKACJI

Zagrożenia chemiczne i fizyczne: Klasyfikacja produktu pochodzi z kryteriów ustalonych przez Rozporządzenie CLP, Załącznik I, część 2.

Dane do oceny właściwości chemiczno-fizycznych podane są w sekcji 9.

Zagrożenia dla zdrowia: Klasyfikacja produktu jest oparta na metodach obliczeniowych zgodnie z Załącznikiem I Rozporządzenia CLP, w części 3, o ile nie określono inaczej w sekcji 11.

Zagrożenia dla środowiska: Klasyfikacja produktu jest oparta na metodach obliczeniowych zgodnie z Załącznikiem I Rozporządzenia CLP, w części 4, o ile nie określono inaczej w sekcji 12.